

# EUROPEJSKIE DNI DZIEDZICTWA

MOJA DROGA

12-13 / 19-20.09



INFORMATOR

## województwo lubelskie



# województwo lubelskie



## miejsowości biorące udział w EDD 2020

- Borki → 2
- Borowa → 3
- Ciecierzyn → 4
- Dęblin → 5
- Gołęb → 6-10
- Kazimierz Dolny → 11-13
- Kozłówka → 14
- Krasienin → 15
- Kraśnik → 16
- Lublin → 17-23
- Niedzwica Kościelna → 24
- Puławy → 25-28
- Zamość → 29



13 września

## Droga do niepodległości w słowie i dźwięku: III Spotkanie z Muzyką Poważną 2020

publikacja, projekcja /  
prezentacja, koncert

**15:00-17:00** Zapraszamy na III Spotkanie z Muzyką Poważną inspirowaną motywami niepodległościowymi. W tym roku wydarzenie jest połączone z premierą *Pamiętników Józefa Pachały z Wrzosowa, uczestnika walk o wolność Polski w wojnie polsko-bolszewickiej i bitwie warszawskiej 1920 r.*

→ prezentacja *Pamiętników*  
→ odczyt fragmentu książki

Premierze będzie towarzyszyć koncert polskiej muzyki poważnej inspirowanej motywami niepodległościowymi w wykonaniu polskiego pianisty Jacka Maksymiuka.

**Uwaga:** organizator zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia wydarzenia online bez udziału publiczności, gdy sytuacja epidemiologiczna nie ulegnie poprawie.

W programie wydarzenia:

Premiera książki *Pamiętniki Józefa Pachały z Wrzosowa*:

→ przedstawienie drogi życiowej Józefa Pachały

### ORGANIZATOR:

→ Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Borkach z/s w Woli Osowińskiej

☎ 666475943 @ gok@gokisborki.pl ▶ <https://gokisborki.pl/>

### PARTNER:

→ Gminna Biblioteka Publiczna w Borkach



5 września

## „Niezawodne przepisy kulinarne Kobiet z Pasją Borowa–Skoki”. Promocja wydawnictwa

publikacja

**17:00-19:00** Zapraszamy na promocję publikacji, do wydania której, droga nie była krótka i prosta. Materiały zbierane były przez miejscowe liderki przez 5 lat. Jest to miejsce, gdzie powstało Stowarzyszenie „Kobiety z Pasją Borowa-Skoki”. Dwie małe miejscowości podzielone żelazną drogą wśród lasów i wody.

*i kosztować wspólnie na różnych uroczystościach. Zaczęłyśmy za nie być nagradzane. Znaczy, że smaczne. Trzeba to kontynuować, a nawet zostawić po sobie ślad. Niektóre z nich mają 60 lat. I udało się. Dojrzałyśmy do tej decyzji. Wydamy coś. Inni mogą, to my też. I udało się. Zapraszamy do skosztowania smaków naszego dzieciństwa. Wszystkie przepisy pyszne i sprawdzone. Ciasta i desery, sałatki, chleb wiejski i pyszne nalewki naszych mam i babć z orientalną nutką.*

Droga do wydania publikacji wiodła przez ówczesne KGW, kursy kulinarne i wędliniarskie, organizację zabaw wiejskich i bufetów. Potem przekazanie przez babcię starych dobrych przepisów. Zaczęłyśmy je zbierać i przepisywać, sprawdzać

*Kobiety z Pasją*

### ORGANIZATOR:

→ Gminny Ośrodek Kultury w Puławach z siedzibą w Gołębiu

☎ 81 881 32 22 @ gokgolab@wp.pl ▶ <http://www.gokgolab.pl>





## CIECIERZYN



18 września

### „Różne drogi - jeden cel”

**09:00-12:00 Uroczystość Różne drogi - jeden cel** przedstawia sylwetki polskich patriotów promujących ojczyznę w świecie. Przedstawimy ich drogi życiowe, dorobek naukowy i literacki oraz bohaterską walkę o wolność.

#### Plan uroczystości:

1. Uroczyste powitanie gości
2. Wykład na temat „Różne drogi - jeden cel”

wykład, opowieść, projekcja / prezentacja, wystawa, konkurs, zajęcia edukacyjne, inne

3. Opowieść rodzinna o pilocie Eugeniuszu Kasprzaku
4. Gry i zabawy integracyjne
5. Poczęstunek
6. Prezentacja multimedialna
7. Rozstrzygnięcie konkursu plastycznego *Moja interpretacja słowa droga*
8. Gry i zabawy zespołowe
9. Występ chóru szkolnego
10. Zakończenie uroczystości

#### ORGANIZATOR:

→ Zespół Placówek Oświatowych w Ciecierzynie

t 503082192 @ magdawojtowicz1@wp.pl

#### PARTNER:

→ Urząd Gminy Niemce



## DĘBLIN



19 września

### Zaślubiny z Wisłą w Dęblinie

inscenizacja / pokaz

**15:00-21:00** Po raz czwarty zapraszamy do Dęblina na uroczyste **Zaślubiny z Wisłą**. Okazją do wspólnego odśpiewania **Hymnu do Bałtyku** oraz wygłoszenia **słów Roty Ślubowania** będą Europejskie Dni Dziedzictwa, w sobotę 19 września 2020 r. w Dęblinie.

Przysięga na wierność królowej polskich rzek wpisuje się w tegoroczne hasło Europejskich Dni Dziedzictwa „Moja droga”. W 2020 roku będziemy obchodzić setną rocznicę Zaślubin Polski z morzem w Pucku. Ten akt patriotyczny miał wielkie znaczenie dla odradzającego się wówczas kraju, był świadectwem więzi Polaków z morzem, a także symbolicznie otworzył nasz kraj na szeroki świat. W trakcie Europejskich Dni Dziedzictwa chcemy przypomnieć to niezwykle ważne wydarzenie z przeszłości.

Poprzez symboliczne zaślubiny pragniemy drogę, jaką pokonały ważne dla historii naszego kraju postacie (m.in. gen. Józef Haller), podkreślając zasługi Ligi Morskiej i Rzecznej – jednej z najstarszych organizacji społecznych, która zintegrowała Polaków, żyjących do 1918 r. To właśnie ich wspólne dążenia doprowadziły do powrotu niepodległej Polski nad Morze Bałtyckie i otwarcia Polski na świat.

Pragniemy także ukazać „naszą drogę” – wiślaną drogę wodną, która biegnie przez całą Polskę do Bałtyku, łącząc mieszkańców 8 województw. Wisła w swojej historii odgrywała dużą rolę w transporcie, obecnie jest natomiast wykorzystywana przede wszystkim w sportach wodnych i żegludze turystycznej.

#### ORGANIZATOR:

→ Muzeum Sił Powietrznych w Dęblinie

→ Liga Morska i Rzeczna

→ Miejski Dom Kultury w Dęblinie

t +48 261519450 @ marketing@muzeumsp.pl ▶ <https://muzeumsp.pl/>





12 września

## „Zabytki sakralne Gołębia” - prelekcja i prezentacja multimedialna Jacka Śnieżka

wykład / prelekcja

**16:00-17:00** Pragniemy zaprosić Państwa do podróży po Gołębiu, zapoznania się z jego zabytkami sakralnymi, które przeszły swą niełatwą drogę po naszej historii odgrywając w niej bardzo ważną rolę. Zachęcamy do znalezienia własnej ścieżki w odkrywaniu naszych zabytków które tworzą lokalne dziedzictwo i są świadectwem ważnych dla nas wydarzeń historycznych.

Domek Loretański i Kościół Parafialny pod wezwaniem św. Floriana i św. Katarzyny w Gołębiu swoim urokiem przyciągają wielu turystów z kraju i zagranicy. Obiekty te są naszą dumą. Stanowią dziedzictwo lokalne i są ważnym miejscem w naszej historii.

**ORGANIZATOR:**

→ Gminny Ośrodek Kultury w Puławach z siedzibą w Gołębiu  
t 81 881 32 22 @ gokgolab@wp.pl ▶ <http://www.gokgolab.pl>



12 września

## Obiekty sakralne Gminy Puławy w fotografii Anety Ciesielskiej

wystawa

**17:00-18:00** Zabieramy Państwa w drogę po Gminie Puławy. Zwiedzimy wszystkie historyczne miejsca i przydrożne kapliczki, które są jakże istotne dla nas, naszej historii i kultury. Są drogą, jaką musieli

przejść mieszkańcy naszej Gminy, by obecnie być tu, gdzie jesteśmy.

Wystawa obrazuje najważniejsze miejsca religijne i historyczne Gminy Puławy.

**ORGANIZATOR:**

→ Gminny Ośrodek Kultury w Puławach z siedzibą w Gołębiu  
t 81 881 32 22 @ gokgolab@wp.pl ▶ <http://www.gokgolab.pl>







12-20 września

## Moja droga

wykład / prelekcja, projekcja  
/ prezentacja, wystawa,  
zajęcia edukacyjne

**W ramach obchodów 28. Edycji EDD pod hasłem *Moja droga* w Szkole Podstawowej im. Stefana Czarnieckiego w Gołębiu planujemy zorganizowanie kilku wydażeń, które zachęcą do poznawania historii i kultury naszej Ojczyzny, odkrywania przeszłości naszej miejscowości oraz po-**

**pularyzacji dokonań osób zasłużonych dla społeczeństwa.**

Obchody EDD organizowane w naszej szkole od 2009 r. są dla nas ważnym wydarzeniem i na stałe wpisały się w kalendarz imprez szkolnych. W ich organizację

zaangażowani są nauczyciele, uczniowie i rodzice, a obchody są doskonałą okazją do zaprezentowania uczniowskich talentów, ciekawych spotkań i integracji społeczności lokalnej. Za organizację EDD w roku 2019 otrzymaliśmy wyróżnienie, a to jeszcze bardziej motywuje nas do działania.

Hasło tegorocznej edycji *Moja droga* pozwala na szeroką interpretację. W środowisku szkolnym kojarzy się przede wszystkim z drogą edukacyjną, czyli rozwojem każdego człowieka, ale też początkami i rozwojem oświaty. Zdobywanie wiedzy, umiejętności, doświadczeń, osiąganie celów, realizacja marzeń - jest istotną dla każdego drogą indywidualną. Inny aspekt tego pojęcia obejmuje jego znaczenie zbiorowe - to droga przez epoki, historię, kontynenty, morza i oceany, przestworza. To także nasza, Polaków, droga do niepodległości i wolności, budowanie świadomości i kształtowanie tożsamości narodowej.

Motyw drogi jest silnie obecny w utworach literackich, malarstwie i muzyce. To również doskonała okazja do zastanowienia się i refleksji nad własną drogą rozwoju jako człowieka, obywatela, Polaka. Będziemy zachęcać do podróżowania po Polsce, odkrywania ciekawych miejsc i zakątków, poznawania regionalnej historii i osiągnięć naszych rodaków, kultywowania tradycji. Dla naszych uczniów będzie to doskonała lekcja wychowania patriotycznego i obywatelskiego, co od wielu lat jest priorytetem w kształtowaniu postaw naszych wychowanków.

W ramach EDD 2020 pod hasłem *Moja droga* planujemy następujące przedsięwzięcia:

1. Obraz XIX wiecznej szkoły w Gołębiu na podstawie wspomnień Antoniny z Peldów Smiszkowej – prelekcja połączona z prezentacją multimedialną na temat historii edukacji w naszej miejscowości oraz działalności oświatowej Antoniny Smiszkowej, znanej wśród mieszkańców Gołębia jako Antoszka.
2. Motyw drogi w literaturze i sztuce - prezentacja multimedialna i zajęcia edukacyjne dla uczniów.
3. *Polskie drogi* w utworach muzycznych - audycja radiowa.
4. Podróże w czasie i przestrzeni - wystawa poświęcona polskim podróżnikom i odkrywcom.
5. *Przydrożne kapliczki w naszej najbliższej okolicy* - wystawa na temat miejsc i historii na trwałe wpisanych w piękno polskiego krajobrazu przydrożnych kapliczek.

#### ORGANIZATOR:

→ Szkoła Podstawowa im. Stefana Czarnieckiego w Gołębiu

☎ 81 881 32 91 @ sekretariat@spgolab.pl ▶ <http://www.spgolab.szkoInastrona.pl/>





19 września

## „Bale i nadzieja na wolną Polskę”

gawęda / opowieść

**16:00-17:00** Stare wycinki prasowe ze zbiorów GOK w Gołębiu przedstawione w formie słuchowiska.

**Bale i nadzieja na wolną Polskę, pałace i dworki. Zachęcamy do wysłuchania, a słuchając oczyma wyobraźni namaluj Państwo przepiękne ogrody, poznaj obyczaje wówczas panujące i to, jak**

**wyglądało życie sławnych postaci historycznych goszczących niegdyś w Gołębiu.**

Wycinek prasowy pochodzi prawdopodobnie z „Tygodnika Ilustrowanego” 1862 r. Ilustracja przedstawia Annę Nakwaską. W artykule czytamy o spotkaniu Anny Nakwaskiej z Izabelą Czartoryską podczas pobytu w Gołębiu.

### ORGANIZATOR:

→ Gminny Ośrodek Kultury w Puławach z siedzibą w Gołębiu  
 t 81 881 32 22 @ gokgolab@wp.pl ▶ <http://www.gokgolab.pl>



19 i 20 września

## Z cukiernicą w historyczną drogę

warsztaty

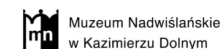
**10:00-11:30** Na warsztatach opowiemy wam o cukrze: skąd się bierze, czy jest produktem luksusowym? Jak to z nim było kiedyś, a jak jest teraz.

Jakie znaczenie miała cukiernica w dawnych czasach? Podczas prezentacji zabytkowych cukiernic z oddziału Muzeum

Sztuki Złotniczej odkryjemy przed wami wiele słodkich tajemnic. W części warsztatowej uczestnicy wykonają swoje własne obrazy malowane kolorowym cukrem.

### ORGANIZATOR:

→ Muzeum Nadwiślańskie w Kazimierzu Dolnym  
 t 530888059 @ agnieszka.ragaman@mnkd.pl ▶ <https://www.mnkd.pl/>





## KAZIMIERZ DOLNY



19 i 20 września

### Droga przez Wisłę, czyli jak ród Firlejów połączył dwa brzegi

warsztaty

**12:00-13:30** Podczas warsztatów wyjaśnimy, czym są herby i do czego służyły. Dowiedziecie się, że herb to nie tylko znak danego państwa, miasta czy gminy, ale przede wszystkim symbol historii narodu.

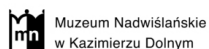
pozwalały rozpoznać rycerzy na polu walki. Dziś herby są wypierane przez designerskie Loga, ale czy słusznie? Na te i inne pytania odpowiemy w trakcie warsztatów, na których każdy z was wykona swój własny herb w oparciu o zasady heraldyki.

To właśnie herby znajdujące się początkowo na chorągwiach, a potem na tarczach

**ORGANIZATOR:**

→ Muzeum Nadwiślańskie w Kazimierzu Dolnym

t 530888059 @ agnieszka.ragaman@mnkd.pl ▶ <https://www.mnkd.pl/>



Muzeum Nadwiślańskie  
w Kazimierzu Dolnym

## KAZIMIERZ DOLNY



19 i 20 września

### „Dwór tu nie stał” – niezwykła opowieść o podróży Dworu z Gościeradowa

wykład / prelekcja

**14:00-15:00** Prelekcja zostanie poświęcona niezwyklej historii drewnianego Dworu, który pokonał ponad 60 kilometrów, aby stać się cennym zabytkiem w malowniczym miasteczku nad Wisłą.

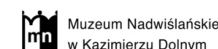
miastu we wrześniu 1994 r. Prezydent Lech Wałęsa. Oznacza to, że miasteczko zachowało zabudowę o wyjątkowej wartości dla dziedzictwa narodowego. W Kazimierzu Dolnym przy ulicy Podzamcze 20 stoi drewniany dwór – własność Muzeum Nadwiślańskiego. Nie pochodzi on jednak z Kazimierza Dolnego, a wszystko zaczęło się tak...

Kazimierz Dolny to miasto o statusie pomnika historii. Takie wyróżnienie przyznał

**ORGANIZATOR:**

→ Muzeum Nadwiślańskie w Kazimierzu Dolnym

t 530888059 @ agnieszka.ragaman@mnkd.pl ▶ <https://www.mnkd.pl/>



Muzeum Nadwiślańskie  
w Kazimierzu Dolnym



## KOZŁÓWKA



19 września

### Powojenna droga Zamoyskich

**12:00-20:00** Rozmowa z Inką Zamoyską – najmłodszą córką ostatnich właścicieli Kozłówki – o powojennych losach rodziny Zamoyskich.

Muzeum Zamoyskich w Kozłówce z okazji Europejskich Dni Dziedzictwa 2020 przybliży powojenne losy rodziny Zamoyskich i ich drogę z Kozłówki na kontynent amerykański. Dzięki rozmowie z Inką Zamoyską

– najmłodszą córką ostatnich właścicieli Kozłówki – dowiemy się o osobistych odczuciach oraz poznamy bolesne i radosne wspomnienia rodzinne z życia na emigracji. Uczestnicy wydarzenia będą mogli przygotować indywidualne pytania, na które odpowie bohaterka. Celem wydarzenia jest zachowanie pamięci o rodzinie Zamoyskich z Kozłówki oraz ich powojennej historii.

**gawęda / opowieść,  
spotkanie (z twórcą,  
podróżnikiem, regionalistą)**



## KRASIEININ



18 września

### EDD Krasienin 2020 pod hasłem „Losy Polaków w drodze do wolnej Ojczyzny”.

inne

**12:00-13:30** Nasza środowiskowa impreza jest skierowana do społeczności szkolnej, a także do społeczności lokalnej. Dzięki udziałowi w przedsięwzięciu jego uczestnicy będą mieli okazję pogłębić swoją wiedzę historyczną o wydarzeniach z przeszłości naszej ojczyzny oraz zrozumieć znaczenie drogi, jaką musiał przebyć naród oraz państwo polskie, by odzyskać niepodległość.

Program EDD Krasienin 2020 będziemy obchodzić pod hasłem *Losy Polaków w drodze do wolnej Ojczyzny*. Podczas uroczystości przedstawimy obrazki/scenki z życia narodu i państwa polskiego dotyczące m. in. 100-iej rocznicy Zaślubin Polski z morzem w Pucku oraz losy kilku

polskich podróżników i odkrywców, którzy przebyli morza i oceany, a swoje odkrycia zapisali w annałach nauki. Zaprezentujemy życie i działalność Pawła Edmunda Strzeleckiego, Bronisława Piotra Piłsudskiego, Henryka Arctowskiego i Arkadego Fiedlera. Dniom Dziedzictwa będą towarzyszyły dwa konkursy. Pierwszy z nich to powiatowy konkurs na prezentację multimedialną pt: *Drogi wybitnych Polaków*. Natomiast drugi konkurs to lokalny konkurs plastyczny *Pomnik dla wybitnego Polaka*. Prace wykonane w obu konkursach będą oprawą plastyczną naszej uroczystości.

Możliwość zmian w programie w związku z sytuacją epidemiologiczną w kraju.

#### ORGANIZATOR:

→ Szkoła Podstawowa im. Ireny Kosmowskiej w Krasieninie  
t 81 756 64 64 @ krasienin@wp.pl ▶ <http://zskrasienin.pl/>

#### PARTNER:

→ Wójt Gminy Niemce – Krzysztof Urbaś  
→ Współorganizator: Stowarzyszenie Społeczna Inicjatywa Krasienina i Okolic im. Ireny Kosmowskiej





# KRAŚNIK

## MOJA DROGA KIERUNEK KRAŚNIK

1 sierpnia - 20 września

## Moja droga – kierunek Kraśnik

**Europejskie Dni Dziedzictwa 2020 *Moja droga – kierunek Kraśnik* to wydarzenie promujące historyczne trasy i miejsca najpiękniejsze i najcenniejsze w mieście liczącym sobie niemal 650 lat. Obchody kraśnickiej odsłony Europejskich Dni Dziedzictwa 2020 odbędą się w dniach 12 – 13 września oraz 19 – 20 września w starej dzielnicy miasta i Internecie.**

Zapraszamy do świata kraśnickiej historii i kultury. Do grodu położonego przy dawnym szlaku prowadzącym ze Śląska i Gór Świętokrzyskich do Włodzimierza i Kijowa, do miejsca, w którym swój początek ma Roztocze Zachodnie. Tegoroczna edycja EDD poświęcona jest drodze, zapraszamy zatem na wspólną wędrówkę ku miastu Kraśnik. Program wydarzenia obejmie spacer po starówce, podczas którego miejscowi historycy – przewodnicy omówią dzieje miasta, przybliżą jego wielokulturowość oraz dziedzictwo. Wszystkim mieszkańcom zostanie udostępnione nagranie

multimedialne poświęcone szlakom turystycznym i kulturowym przebiegającym niegdyś przez kraśnicką ziemię.

W ramach obchodów EDD najmłodszy mieszkańcy wezmą udział w konkursie na oficjalną pocztówkę miejską *Kraśnik: przyjazne miasto*, dorośli natomiast otrzymają zaproszenie do udziału w konkursie fotograficznym *A przy drodze stoi zabytek*. Na *Moją drogę – kierunek Kraśnik* złożą się także reportaże nagrane podczas sierpniowego pleneru malarskiego. Jego uczestnicy opowiedzą o swojej artystycznej drodze, procesie odkrywania i kształtowania w sobie talentu i miłości do malarstwa.

Serdecznie zapraszamy do udziału w Europejskich Dniach Dziedzictwa 2020 wszystkie pokolenia kraśniczan. Chcemy, by mieszkańcy miasta byli dumni ze swojej małej ojczyzny i bogatsi o wiedzę na jej temat. Zależy nam także na tym, by wszelkie dary przeszłości i terażniejszości Kraśnika inspirowały do poszukiwań najlepszej, najwłaściwszej dla siebie drogi.

spotkanie (z twórcą, podróżnikiem, regionalistą), zwiedzanie, konkurs, spacer, zajęcia edukacyjne

### ORGANIZATOR:

→ Centrum Kultury i Promocji w Kraśniku

→ Miasto Kraśnik

☎ 818256336 @ basia.krasnik@gmail.com ▶ <http://www.kultura.krasnik.eu/>



# LUBLIN



11-20 września

## Internetowa wystawa fotografii Kazimierza Nowaka

wystawa

**Internetowa wystawa fotografii Kazimierza Nowaka – polskiego podróżnika i reportera, który w latach 1931-1936 przejechał rowerem przez Afrykę.**

Kazimierz Nowak dzięki swoim relacjom z podróży po Afryce uważany jest za pioniera polskiego reportażu. W latach trzydziestych ubiegłego wieku podjął zakończoną sukcesem próbę samotnej przeprawy przez kontynent afrykański. Przebycie trasy

liczącej w sumie około 40 tysięcy kilometrów zajęło mu prawie trzy lata. Jego głównym środkiem lokomocji były własne nogi oraz rower, ale niektóre odcinki podróży przebył konno, na wielbłądzie, czółnem oraz pociągiem.

Na wystawie zaprezentowane zostaną fotografie, które Kazimierz Nowak wykonał podczas swojej wyprawy.

### ORGANIZATOR:

→ Biblioteka Na Poziomie, Filia nr 40 Miejskiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie

☎ 815111076 @ joanna.milanowska@mbp.lublin.pl

▶ <https://www.facebook.com/bibliotekanapozomie/>







11 września - 31 października

## „Pani Franciszka z domu Martna”

projekcja / prezentacja,  
wystawa, spotkanie  
(z twórcą, podróżnikiem,  
regionalistą)

**Jak żyło się Pani Franciszce przy Bernardyńskiej 14, jaka była jej polska rodzina, jakich przedmiotów nauczała w szkołach imienia Vetterów. Dowiemy się przede wszystkim w jaki sposób córka Mihkela Martny, jednego z ojców założycieli pierwszego w historii państwa estońskiego, istniejącego w latach 1918-1940 Eesti Vabariik, trafiła do Lublina.**

„Dzieje Budynku” to cykl, którego pierwszą część stanowi *Pani Franciszka z domu Martna*. Ruszymy w drogę prezentując dzieje budynku przy ul. Bernardyńskiej 14

w Lublinie i losy jego mieszkańców. Poznamy fundatorów, następnie patronów Szkół Ekonomicznych. Uzyskamy cenną wiedzę o historii obiektu pamiętającego czasy renesansu lubelskiego, który podczas generalnego remontu w 1977 r. został przekształcony w oświatową placówkę kultury: Młodzieżowy Dom Kultury.

Planowane formy wydarzenia: wystawa z możliwością prezentacji ulicznej, wystawa internetowa, opowiadania mieszkańców budynku przy Bernardyńskiej 14 i członków ich rodzin.

### ORGANIZATOR:

→ Galeria Po 111 Schodach MDK nr 2 z Lublina

☎ 504 532 414 @ 1benon@wp.pl ▶ <http://www.mdk2.lublin.pl>



11 września - 31 października

## „Był sobie przemysłowy Lublin”

projekcja / prezentacja,  
wystawa, spotkanie  
(z twórcą, podróżnikiem,  
regionalistą)

**Z bogatego zbioru negatywów i fotografii cyfrowych Jacka Mirosława do pierwszej części cyklu *W obiektywie Pana Jacka* wybierzemy te, które dotyczą lubelskiego przemysłu. Za życia jednego pokolenia powstał w Lublinie wielki przemysł i na naszych oczach odszedł w niepamięć.**

*W obiektywie Pana Jacka* to tytuł cyklu, który rozpocznie prezentacja pt. *Był sobie przemysłowy Lublin*.

Jacek Mirosław jest inżynierem, fotoreporterem Lublina i Lubelszczyzny, który przez

całe dorosłe życie nie rozstaje się z aparatem fotograficznym.

Zmieniało się tempo życia, wygląd miasta, zmieniał się sprzęt, którym te przemiany były dokumentowane i zmieniał się Pan Jacek. Pokażemy ich drogę: lubelskiego przemysłu, fotografii i Jacka Mirosława.

Planowane formy: wystawa z możliwością prezentacji ulicznej, wystawa internetowa oraz opowiadania ludzi lubelskiego przemysłu.

### ORGANIZATOR:

→ Galeria Po 111 Schodach MDK nr 2 z Lublina

☎ 504 532 414 @ 1benon@wp.pl ▶ <http://www.mdk2.lublin.pl>







LUBLIN



LUBLIN

12 - 20 września

12 września

## „Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej”

gra miejska / terenowa /  
questing

**Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej to gra miejska, w której uczestnicy będą poznawali miejsca i historie związane ze słynną Unią Lubelską. Odwiedzą też miejsca oznaczone znakiem Dziedzictwa Europejskiego.**

Gra miejska *Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej* została opracowana przez pracowników LROT. Składa się na nią szereg pytań związanych z historią zawarcia Unii w 1569 r. w Lublinie. Gra składa się z następujących

etapów: a. rejestracja uczestników i pobranie formularza gry w Lubelskim Ośrodku Informacji Turystycznej i Kulturalnej (prowadzonego przez Lubelską Regionalną Organizację Turystyczną); b. wypożyczenie urządzenia audioguide bądź pobranie aplikacji z nagraniem trasy: Jagielloński Szlak Unii Lubelskiej (obie opcje są bezpłatne); c. przejście trasy i rozszyfrowanie hasła; d. ponowne zgłoszenie się do LOITIK w celu weryfikacji wyniku i otrzymanie nagród rzeczowych.

**ORGANIZATOR:**

→ Lubelska Regionalna Organizacja Turystyczna  
t 502097263 @ m.zbarachewicz@lrot.pl ▶ <http://www.lrot.pl/>

 LUBELSKA REGIONALNA  
ORGANIZACJA TURYSTYCZNA

## Drogi do wolności

zwiedzanie

**10:00-13:00 Państwowe Muzeum na Majdanku zaprasza na bezpłatne zwiedzanie terenu byłego niemieckiego nazistowskiego obozu koncentracyjnego z przewodnikiem. Uczestnicy zapoznają się z historią KL Lublin na podstawie archiwalnych zdjęć i relacji świadków. Tematem przewodnim tegorocznej edycji będą ucieczki więźniów z obozu.**

Tegoroczne wydarzenie zorganizowane przez Państwowe Muzeum na Majdanku w ramach Europejskich Dni Dziedzictwa to tematyczne oprowadzanie po terenie i wystawach muzeum. Uczestnicy

wydarzenia poznają historię niemieckiego nazistowskiego obozu koncentracyjnego w Lublinie poprzez archiwalne fotografie i relacje naocznych świadków tamtych wydarzeń. Tematem przewodnim zwiedzania będą ucieczki więźniów Majdanka. Jak podjęcie wielkiego ryzyka, skrupulatne planowanie, odwaga i spryt pozwoliły więźniom wydostać się z obozu? O tych niezwykłych drogach do wolności będzie można dowiedzieć się więcej 12 września. Wydarzenie rozpocznie się w Centrum Obsługi Zwiedzających na terenie Państwowego Muzeum na Majdanku i potrwa ok. 3 godziny.

**ORGANIZATOR:**

→ Państwowe Muzeum na Majdanku  
t 81 710 28 69 @ l.mrozik@majdanek.eu ▶ <http://www.majdanek.eu>

 Państwowe Muzeum  
na Majdanku



LUBLIN



14-20 września

## Warsztaty papiernicze

warsztaty

**Warsztaty papiernicze – ręczne wytwarzanie papieru z wykorzystaniem materiałów z recyklingu.**

Zgodnie z motywem przewodnim tegorocznej edycji EDD – Moja Droga – oraz w związku z niełatwą rzeczywistością życia w roku pandemii zachęcamy uczestniczki i uczestników do podróży sentymentalnej. Podróży, która nie wymaga wychodzenia

z domu! Pokażemy Wam, jak w prosty sposób i przy użyciu powszechnie dostępnych produktów stworzyć własny i niepowtarzalny papier czerpany. Możecie go wykorzystać do pisania pamiętnika lub wysłać jako list do dawno niewidzianego przyjaciela.

Warsztaty zostaną opublikowane 14 września i będą dostępne na stronie biblioteki do końca tegorocznej edycji EDD.

**ORGANIZATOR:**

→ Biblioteka Na Poziomie, Filia nr 40 Miejskiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie

☎ 815111076 @ joanna.milanowska@mbp.lublin.pl  
➤ <https://www.facebook.com/bibliotekanapoziomie/>



LUBLIN



19 września

## Trudne drogi do wolności

wykład / prelekcja,  
zwiedzanie

**11:00-15:00 Trudne drogi do wolności to zbiór historii więźniów deportowanych do niemieckiego nazistowskiego obozu koncentracyjnego na Majdanku. Tematem wydarzenia będzie nie tylko trudny i bolesny szlak wojennej tułaczki, ale również powojenne losy byłych więźniów KL Lublin.**

W nawiązaniu do tegorocznego hasła Europejskich Dni Dziedzictwa, Państwowe Muzeum na Majdanku zaprasza na unikalne zwiedzanie połączone z prelekcją. Uczestnicy nie tylko poznają historię niemieckiego nazistowskiego obozu koncentracyjnego w Lublinie, ale również dalszą drogę

więźniów Majdanka. Na tytułowe *Trudne drogi do wolności* składają się historie deportacji do kolejnych obozów koncentracyjnych, wielogodzinne marsze w transportach ewakuacyjnych oraz ciężka praca, do której więźniowie byli zmuszani aż do ostatnich dni istnienia Trzeciej Rzeszy.

Dodatkowo w trakcie prelekcji opowiemy o powojennych losach wybranych więźniów Majdanka, o ich drodze po odzyskaniu wolności. Wydarzenie rozpocznie się w Centrum Obsługi Zwiedzających na terenie Państwowego Muzeum na Majdanku i potrwa ok. 4 godziny.

**ORGANIZATOR:**

→ Państwowe Muzeum na Majdanku

☎ 81 710 28 69 @ l.mrozik@majdanek.eu ➤ <http://www.majdanek.eu>





## NIEDRZWICA KOŚCIELNA



20 września

### Przeгляд Pieśni Ludowych

festyn / biesiada

**15:00-19:00** Przeгляд Pieśni Ludowych w Niedrzwyce Kościelnej to impreza organizowana po raz drugi przez Fundację Kapela i Zespół „Swojacy”. Ma na celu odkrywanie i upowszechnianie pieśni i tańców z naszego regionu lokalnej publiczności.

Głównym celem projektu jest zwiększenie zaangażowania mieszkańców Niedrzwyce Kościelnej w działania na rzecz lokalnej kultury, w tym kultury ludowej. Pieśni i tańce naszego regionu to także droga do naszej tożsamości. W ramach projektu przeprowadzone zostaną warsztaty śpiewacze (pieśni ludowe), warsztaty tańców ludowych.

Finałem będzie zorganizowany Przeгляд Pieśni i Tańców Ludowych, podczas którego zaprezentują się uczestnicy warsztatów; wystąpią gminne zespoły ludowe oraz zaproszone zespoły spoza gminy. Przeгляд zakończy się wspólną biesiadą i potańcówką. Zorganizowane zostaną dwie wystawy fotografii dokumentującej działania projektowe. Organizowany przez nas Przeгляд to tylko przystanek w drodze, którą – mamy nadzieję – będą z radością szły młode pokolenia.

#### ORGANIZATOR:

→ Fundacja Kapela i Zespół „Swojacy”

☎ 519878098 @ agnieszka.deptula.b@gmail.com

## PUŁAWY



15 maja - 19 września

### Konkurs „W poszukiwaniu historii nieznanej”

konkurs

**Konkurs W poszukiwaniu historii nieznanej, który ma na celu wydobyć z zapomnienia śladów wydarzeń historycznych związanych z najbliższym otoczeniem.**

Zadaniem uczestników konkursu – uczniów, rodziców i pracowników szkoły, jest zapisanie lub nagranie rodzinnego wspomnienia wpisanego w wydarzenia historyczne lub sfotografowanie i opisanie materialnej pamiątki przeszłości ojczyzny z najbliższej okolicy. Dodatkowe zadanie jest skierowane do zespołów klasowych, a jego celem

jest dotarcie do ciekawostek związanych z życiem, działalnością i wpływem na rozwój Puław rodziny Czartoryskich. Udział w konkursie pozwoli spojrzeć na naszą historię z bliższej perspektywy.

Nawiązując do przewodniego motywu drogi organizatorzy zapraszają do podróży w czasie i zachęcają, by zatrzymać się w najbliższej okolicy, wśród bliskich, znajomych oraz upamiętnić to, co za chwilę pochłonie czas.

Termin składania prac: 15 maja-19 września

#### ORGANIZATOR:

→ Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 2 im. Franciszka Dionizego Książnika w Puławach

☎ 600943594 @ berlinska@gmail.com ▶ <http://www.zsonr2.pl>







18 września

wykład, seminarium,  
opowieść, prezentacja,  
wystawa, spotkanie,  
rzemiosło / kulinaria,  
zwiedzanie, konkurs, spacer,  
pokaz, zabawa dla dzieci,  
zajęcia edukacyjne

## Puławskie drogi

**Obchody 28. edycji EDD w ZSO nr 1 im. KEN w Puławach będą przebiegały wokół tematyki związanej z przewodnim hasłem *Moja Droga* i tradycyjnie obejmą zakres działań z wielu dziedzin. Pozwolą ukazać różnorodność i wieloznaczność „puławskich dróg” poprzez zachowane dziedzictwo materialne i niematerialne.**

EDD rozpoczną się sesją naukową, w trakcie której uczniowie zaprezentują materiały z dziedziny literatury, historii, geografii i przyrody ukazujące różnorodność i wieloznaczność „puławskich dróg”. Uhonorowaniem puławskiej drogi do niepodległości będzie spacer uczniów i złożenie kwiatów przy znajdującym się w otoczeniu szkoły pomniku katyńskim. Koordynatorki

szkolnego projektu zaplanowały przeprowadzenie z podziałem na kategorie wiekowe konkursów: literackiego, plastycznego, fotograficznego i multimedialnego. Do każdego z konkursów organizatorki redagują szczegółowy regulamin oraz powołują jury. W pierwszej oficjalnej części EDD 2020 nastąpi uroczyste ogłoszenie wyników konkursów.

Powyższymi działaniami będą towarzyszyć wystawy prac uczestników konkursów oraz publikacje na stronach internetowych szkoły i portalach społecznościowych. Przewidziane zostały wycieczki, podczas których uczniowie odwiedzą Muzeum Rowerów w Gołębiewie i Muzeum Czartoryskich w Puławach. Bezpośrednim nawiązaniem do motywu drogi stanie się rajd rowerowy do Kazimierza i wycieczka piesza w wąwozy. Atrakcją tegorocznych obchodów EDD będzie występ zespołu folklorystycznego „Żyrzynianki”, który zaprezentuje ludowe piosenki, opowieści i gawędy tematycznie związane z hasłem przewodnim. Członkinie zespołu przygotują również degustację regionalnych wyrobów kulinarnych.

EDD w ZSO nr 1 im. KEN od pierwszej organizowanej edycji w 2010 roku zdecydowanie rozszerzyły swoją formułę w zakresie wieloaspektowości działań oraz adresatów tego wydarzenia, dzięki czemu obchody obejmą swoim zasięgiem społeczność ok. 1000 odbiorców i uczestników.

Szkolne koordynatorki ze względu na doniosłość i zasięg projektu postanowiły

zaangażować i włączyć do jego realizacji innych nauczycieli, którzy objęliby opieką i będą czuwać nad poszczególnymi zadaniami (np. zorganizowaniem rajdu rowerowego i wycieczki pieszej w wąwozy). Uczestnicy przygotują fotoreportaż z tych zdarzeń, zaprezentowany na stronie internetowej szkoły i mediach społecznościowych. Formą rozpropagowania EDD na terenie szkoły będzie udostępnienie scenariuszy godzin wychowawczych, podczas których wychowawcy zapoznają uczniów z ideą EDD.

### 15 czerwca | poniedziałek

Nastąpi ogłoszenie i rozpropagowanie konkursów adresowanych do uczniów LO i SP.

### 4 września | piątek

Otwarcie imprezy: plakaty i ulotki promujące szkolne obchody EDD 2020, przekazanie nauczycielom scenariuszy godzin wychowawczych dotyczących ww. imprezy.

### 18 września | piątek

Po sesji naukowej nastąpi ogłoszenie wyników konkursów i występ Zespołu Śpiewaczego „Żyrzynianki”. Rajd rowerowy i wycieczki zostaną zorganizowane do końca września.

Należy dodać, że niektóre działania zaplanowane w tradycyjnej formie, mogą być zrealizowane on-line. Jest to zależne od sytuacji epidemicznej w kraju.

#### ORGANIZATOR:

→ Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 1 im. Komisji Edukacji Narodowej w Puławach

→ Szkolne koordynatorki projektu: Renata Marcinko, Marzenna Syta

☎ 793111734 @ rmarcinko@interia.pl

➤ <http://www.ken.pulawy.pl>



## ROMANÓW



20 września

### Droga życia Józefa Ignacego Kraszewskiego

projekcja / prezentacja,  
wystawa, koncert

**16:00-21:00 Wydarzenie *Droga życia Józefa Ignacego Kraszewskiego* będzie zachętą do odczytania jeszcze raz dzieł Józefa Ignacego Kraszewskiego, jego korespondencji i biografii. Zachętą do refleksji o drodze życia autora „*Kordeckiego*”, która była drogą wiary i pokory.**

Głównym punktem uroczystości będzie wernisaż wystawy pt. „Modlitwy serca Józefa Ignacego Kraszewskiego” prezentującej wpływ wartości chrześcijańskich

ukształtowanych w Romanowie na jego twórczość i postawę życiową. Wydarzenie będzie składało się również ze zwiedzania kaplicy dworskiej pod wezwaniem Św. Anny, ufundowanej przez Konstancję z Morochowskich Nowomiejską – prababkę pisarza, odczytania wybranych fragmentów utworów powieściowych i poetyckich oraz listów do rodziny J. I. Kraszewskiego, koncertu muzycznego i projekcji filmu „*Uwikłany w historię*”.

**ORGANIZATOR:**

→ Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie

☎ 833793014 @ muzeum\_kraszewskiego@op.pl ▶ <http://www.muzeumkraszewskiego.pl>



## ZAMOŚĆ



7-30 września

### Wystawa: „Zamojscy i Zamość - ścieżkami historii i kultury”

wystawa

**Wystawa o rodzie Zamojskich, który pozostawił po sobie niezwykle europejskie dziedzictwo: Zamość - miasto idealne, Akademię Zamojską, Ordynację Zamojską, ponad czterysta lat historii i kultury.**

Wystawa jest organizowana z okazji 440. rocznicy powstania miasta Zamościa (przywilej lokacyjny wydany 10 kwietnia 1580 r.), 425. rocznicy otwarcia Akademii Zamojskiej, 415. rocznicy śmierci założyciela miasta Jana Zamojskiego (1542-1605).

**ORGANIZATOR:**

→ Książnica Zamojska im. Stanisława Kostki Zamojskiego w Zamościu

☎ 84 627 11 54 @ r.ozgo@biblioteka.zamosc.pl



KOORDYNATOR OGÓLNOPOLSKI

→ Narodowy Instytut Dziedzictwa  
00-924 Warszawa, ul. Kopernika 36/40  
Katarzyna Napieracz @ knapieracz@nid.pl  
→ [www.edd.nid.pl](http://www.edd.nid.pl) → [www.nid.pl](http://www.nid.pl)

TEKSTY:

→ MATERIAŁY ORGANIZATORÓW

FOTOGRAFIE:

→ ze zbiorów: organizatorów, Narodowego Instytutu Dziedzictwa

→ na okładce: Kazimierz Dolny

PROJEKT IDENTYFIKACJI WIZUALNEJ EDD:

→ Zofia Oslisło-Piekarska, Waldemar Węgrzyn / Printscreen

SKŁAD I ŁAMANIE:

→ Ewa Chrapan

© wszelkie prawa zastrzeżone  
Narodowy Instytut Dziedzictwa

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
w ramach Programu Wieloletniego NIEPODLECŁA na lata 2017-2022

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie!

ISBN 978-83-66160-53-8

